雲華新聞

加洪懇開幕前夕
全加各地洪人代表依時集卡城
此三年一屆大會各方寄託殷殷

（卡城洪懇專訊）中國洪門民治黨全加拿大第十九屆洪懇大會，於昨十月廿五日正午十二時舉行開幕典禮。全加各地區出席代表及昆仲或乘飛機，或火車，或巴士，或自動駕車紛紛於大會前夕趕到參加。計先後抵步有美洲總部代表兼大漢公報代表銅捷予。總支部代表王華進、伍澤濂、簡建平。雲支部代表吳一平、林兆光。雲埠達權總社代表劉淇浩。一區代表陳福如。域埠支部代表林樹森。卡城支部兼四區代表馬若夢。卡城達權社代表龔利。點問頓黨社代表馬昌枝。片市佐治分部代表周克。達權社代表袁克。沙市加寸分部代表余祝中、胡福海。當近埠黨社代表鄭松煦。各埠昆仲參加助慶者有畔利慎血分部楊三德、胡均權、黃振東、李立連、吳星光。列必珠分部梁賢妹（即梁掌朝之令妹）、朱銳。雲埠昆仲林進傑、趙偉常、李文、余富、銅捷予夫人、周玉生夫人。點問頓分部胡啓珉、黃寬。域埠陳福如夫人。沙城胡福海夫人。山補砵黨員譚權榜等。上述各代表均由籌備處招待科陳健民、黃會、吳沖豪、黃來有、龔安、余文雅、湯計平、馬子榮、胡儒、馬國棟、關儒、陳奕隆、黃毓棠等分頭迎接甚爲妥善云。

又訊：於該日晚卡城支部設茶會歡迎代表，由籌備處正主任張椿積主持歡迎會。請美洲總部主席銅捷予，加國總支部正副主委王華進，伍澤濂演講。由代表團周玉生代表全體答謝卡城之盛意。隨後並由籌備處副主任余鴻惠答謝。

振華聲藝術研究社
昨週卅年紀念盛況

（雲訊）本埠振華聲藝術研究社，於昨星期末舉行卅週年紀念，柬請各僑團領袖僑胞名流實眷，參與酒會，計到有江夏總堂黃煥屏，雲山總公所黃恭禧，溏韻音樂社林時青，隆鎮同鄉會鄭今後，禺山總公所徐錦濤，愛蓮公所周少川，遡源堂雷宜雁，青聯會楊鉅炎，南平別墅鄭振琼，寧陽會館伍善予，漢升體育會黃良，中華職工會李道全，民星書報社黃本生，鋼鐵工會秘書士密氏，等中西嘉賓。（待續）

獅子卡城同爭冠軍
今晚兩強全力搏殺

（本報體育記者報導）東詩獅子球隊已於昨日下午二時一行卅餘人由雲埠國際機場乘搭專機向「牛仔城」進軍，定今晚七時與士扣必球隊在卡城展開聯賽最後之一場大戰。由於雙方爭取聯賽首席，故今晚之戰，定較前兩仗爲厲。查首仗獅子隊以廿二比四勝，二次會戰再以十二比七擊敗「士扣必」。同時獅子隊在近兩年來，每次把卡城隊擊敗。今次卡城隊能否逃過獅子隊脚下，贏得首次勝利，據日來各方看好獅隊，認爲獅子隊定會蟬聯冠軍。不過東、卡之戰，對獅子隊是最大的考驗，如果殺敗卡城隊，便奠定聯賽冠軍，對周末迎戰宛城隊之最後一場仗，便可由副選球員應戰，正選球員可以養足精神，應付下月十四日三場兩勝之大決賽。但假若是仗失敗的話，「士扣必」隊已爬頭，坐上首席，獅子隊對宛城隊之役，非傾全力搏殺，擊敗宛城隊，才能車登首位，不過戰勝宛城隊，以獅子隊實力而言，是太有把握的，除非暗渠裏翻船吧！是冠軍相還正是二奶相？

是役比賽情形，由八路電視依時轉播，WX及NW兩電台亦依時播放云

沙城宣道教會定期
封立雷達出任牧師

查雷君曾肄業於廣東省立越華中學及華南宣道會建道神學院，畢業於沙省大學及加西神學院，領有文學士及神學士學位。十年前爲一有相當成就之商人，蒙神呼召，獻身傳道。其夫人馬灼玉女士，曾任雷城及沙城僑校教員多年，對兒童工作，特具興趣。今因產一小女孩停下教職，在家組織婦女查經班，很蒙神恩。

又查雷君一家，今後仍以「開荒者」的精神，駐守沙城向僑胞及中國留學生傳揚其督救世福音，深望各處主內弟兄姊妹爲他們禱告云。（續昨完）

電視傳眞有害兒童
父母者應指導節制

（紐約廿七日美聯社電）據美國華盛頓州及德薩斯州的兩間陸軍醫院的實地研究和測驗，已證實所有小童每日在家裏看電視傳眞的時間過長，則會影響小童健康。其主要原因是由於小童每日連續看電視傳眞，集中精神幾小時，消耗小童的身體內的生理能力，首先覺得過份的疲勞，逐漸演變成身體內生病。

平均年齡由三歲至十二歲的小童，每日看電視傳眞三小時至六小時，則會影響小童發生慢性疲勞，失去消化能力，頭痛及嘔吐等病狀。

移民籍民消息一束

【雲訊】移民與籍民方面之各項消息，向爲各界讀者人士多注意，前任加政府移民兼籍民部駐雲埠聯絡官白洛博士，爲中加友誼會名譽會員，任該職已有十多年，最近退休，隨偕其夫人往歐洲考察觀光後返埠，仍任職於雲埠教育局十辦夜校成人民衆教育班，與移民籍民入籍須知課程指導新移民在入籍口試前一切問答。每週上課兩小時，地點假座約翰奧利化中學校，日前已開課。又加政府駐雲移民兼籍民部辦事處，最近已遷址辦公。籍民官辦事處雖仍設於雲埠郵邦大廈（即舊郵政總局地址，位於雲埠喜士定街內夾加爛胡街。籍民官辦事處設該大廈六樓，籍民法庭及申請辦事處設於該大廈內四樓，由加胡街邊之門口直入，乘升降機上樓即可。）

移民部長賈布日昨有消息付林岳鋆，謂該部籍民方面，最近在加西卡技利埠設立籍民法庭，委任穩遜哥汝主持。他爲文學士，法學士，此爲加國第十個籍民法庭。全加各地現設有籍民法庭者，已計有蒙頓，滿地可，奧太瓦，多朗度，坎問頓，蘭頓，宛地辟，點問頓及雲高華埠，以便利新移民入加籍之申請。

又訊：加拿大華僑唯一英文喉舌，「華埠新聞」半月刊最近各期均詳載移民籍民消息及鄭天華律師代表卑詩省平原農業合作社呈移民部請求准許二百名香港華農入境助耕呈文。

市城僑胞組織教會

【二續】趙君于該年曾一度應本埠西人宣傳會之邀，前來參加講道，但其時該會無固定地址，得難常川。最近該會教友，已建築一座宏偉美麗新型教堂，坐于本埠北方車路街東邊四街角頭，早已開幕佈道。故趙先生上週。作第二次之被邀。同時遍請埠中教友參加。自此次開始，由埠中教友建議，可否每一星期講道一次。是以趙先生即與該教會主持人洽商，（未完）

本年全美華埠女皇
梁雁玲返香港謁祖

梁會長致歡迎詞略謂：雁玲宗妹榮膺一九六四年全美華埠女王榮銜，是低限度要具備下列四條件：第一品學兼優，第二要才識出衆，第三要相貌秀麗，第四要聲音柔和婉轉，方能膺選。此次雁玲宗妹獲選，殊非倖致，實當之無愧。本會先祖叔魚公，以「忠孝傳家」爲遺訓，世界各地，均以忠孝堂之設立，今雁玲宗妹之來，特抽暇蒞臨本會謁祖，不忘其本，誠屬難能可貴。今設薄酒招待，聊盡敦親睦族及地主之誼。今後，其他各地宗親來港訪問，本會無不竭誠歡迎，以篤宗誼。「未完」

天氣
今夜驟雨
明日天陰夜晚驟雨
高溫度五十 低溫度四十

雲高華 華新書局

汪朝秘艷錄 子家著 三冊 三元六毫
命中談奇眞事 一至五集 每集 八毫
風水靈籤怪談 東野著 二冊 一元五
人事新語 曹聚仁著 二元九毫五
金陵舊夢 容齋等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄 魯亦魯著 一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物 奇譚赤松子 一元二
慈禧外傳 吳瀛著 五毫五
金陵殘照記 陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋霖著 二冊 三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝鶯夜 子合著 一元三毫五
運來的鹿車 幻影著 一元三五

歷代名女人性生活 三冊 二元四
情花朵朵 郭良蕙著 一元三五

電工手冊 朱健業著 精庄 一元八
入籍須知 林岳鋆著 連郵一元〇五
如何做半導體收音機 張平著 九毫
半導体應用線路20種 張平著 七毫
簡單半導体收音機實驗 張平 六毫
英譯中詩詞精華集 呂叔湘 一元四
新式交際舞 亞力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影 一元八
四季栽培人工種菰大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨冊 四元八毫
圖解太極拳使用法 李英昂 一元八
廣東點心小食自製法 甘端著 六毫
中國點心陳榮第二，三集各 八毫
家常湯烹調法 蔣彧華著 五毫五
中國抗日蘆溝橋戰火 岩英著 九毫
中國抗日飛虎隊戰史 香梅 一元二
特務殺人滅口技倆 盛立人 八毫五
神秘間諜自供狀 王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮萍 俊人著 一元一毫五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所

208 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭慶福 HE. 4-2219

本號每日接有新任家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍澤濂 伍澤森

商業樓新舊屋 各種燕梳

(一)街角興旺商業樓出賣，樓下雜貨舖樓上另有三組聯房出賃，每月入息叁百多元，全價僅二萬三千九百元，投資商業樓大好機會。問鍾天賜
(二)商業樓連雜貨店大平賣，好地位，雜貨店每日生意式百多元，並有四組聯房出賃，店主因家人有病，無暇兼管生意及樓業故平賣。（伍澤濂）
(三)合法孖屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住，有一廳兩大房，近喜市定和乃磨。地稅平和接近交通。現欵二千多元便可。問伍澤森
(四)近埠十年新孖屋，每組五廳房，土庫亦有房，煖氣熱水及電火一切支消分開，双車房，業主離埠，低價賣二萬二千。先交五千。（伍澤濂）
(五)近華昌而不拆，平靚入息屋出賣，七大廳房，土庫另有叁房，樓上現賃七十五元，屋堅固雅潔，十分抵買。僅一萬八百元。問鍾天賜
(六)在乃磨街及蘭菲街之範圍有全新屋六間之多，內屬六廳房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各有其特色，欲置新屋者請問鍾天賜
(七)乃磨街六廳房靚住家屋，新四年新，全土庫，屋前後花園，一切安當，取價一萬四千九百元，認眞抵買，請問伍澤濂
(八)新出爐，一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。問伍澤森
(九)四年半六大廳房新屋。有停車場和露台。土庫另建有一廳三房。間房等裝備。西人屋主因他遷，急賣。取價祗壹萬五千叁百元。伍澤森
(十)四廳房住家屋及小菜園，祗賣六千九百元。先交式千元。花銀即等于交屋租，業主志在賣，看後請還價。請問伍澤濂
(十一)近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有兩廳房及水厠房屋，十分雅潔，地点適中，自動煖氣，要價僅壹萬壹千九百元。（鍾天賜）
(十二)半年六大廳房新屋一間。地点適中，建築材料上乘。附近很多僑胞居住。屋主因事宜出讓，價錢公道。詳情請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳 火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院
【聲光電影社】

十月卅一日（星期六）放映
(一) 邵氏藝公司出品— 一部爆炸性神秘驚險緊張奇情巨製 麗劫花 謝賢 南紅
(二) 全彩伊士曼七彩古裝倫理片王 玉龍太子出家 任劍輝 陳錦棠 余麗珍

十一月一日（星期日）首次放映
(一) 麗的呼聲天空小說改編 十二關紅伶紅星十演 鴛鴦江遺恨 吳君麗 羅劍郎 胡楓 林家聲 鳳凰女 陳好逑
(二) 電台播出 瘋魔港九 銀幕演出 加倍精彩 鬼仔報親仇 馮寶寶 鳳凰女

CON'S
103 E. Pender St., Vancouver, B.C. 683-1724

簡氏公司全加總代理
香港李成興純淨蠔油：
十磅庄，五磅庄，適合酒家飯館用。
一磅庄，半磅庄，適合家庭主婦用。
首批抵步，僑胞食過，人人話好，天然香味，其味可口，請君試購。
（價目表印備，函索即奉）
招商代理 特價批發

每飯不忘 貨眞價實 請閱各華字報

詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露
舒筋活血 有益身體
溫哥華長春公司
電話 MU 5-7410

加拿大雲高華
南北參茸行
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1025
總代理 風濕特效良藥 虎骨丸
主治 風濕骨痛 腰腿疼痛 筋骨無力 四肢麻木
每罇壹百粒 壹服見效 特價每罇 三元五角

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora Victoria B.C.

本行代售一九六四年加國公債
一九六四年加國新公債現有出售，首兩年利息四厘半，第三年至第七年五厘，第八年至第十年五厘半，平均利息超過五厘。此種公債分五十元，一百元，五百元，一千元，及五千元五種，此種公債可隨時照面額與應得之利息兌現。又公債可以現欵購買或分期付欵，詳情請向本行華務部詢問。
最近加赤在港找換一五三四五寸
最近美赤在港找換一五七五寸
今日香港滙價 每百壹十八元九毛
華務司理 馬錦華

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物 留候壹年秘密交易
本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。攜此告白來即以九折計。本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。明倡富有經驗華青年。雲高華市定街東七十七號華詩押舖廣告

返港過新年 機會難逢 空前大減價 幸勿錯過
總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由加拿大三藩市至香港來回船票由五百七十六元起（即經濟位六人房位）其他頭等及經濟位二人房四人房客位價目表印便備索
茲將七五折優待船期列后

總統船名	由三藩市開	到香港
克利夫蘭總統	十二月十日	十二月廿八日
羅斯福	十二月廿四	正月十一日
威爾遜總統（祇設頭等）	正月七日	正月廿五日

由香港開 二月十二 二月廿六 三月十二
如蒙賜顧請向各旅行社接洽或照下列地址垂詢無任歡迎
大總代理均安號 QUON ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1025
AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司